

douane sur les lieux de la manifestation organisée sur son territoire.

3. La réexportation de marchandises placées en admission temporaire peut s'effectuer en une ou en plusieurs fois et par tout bureau de douane ouvert à ces opérations, même s'il est différent du bureau d'importation, sauf si l'importateur s'engage, afin de bénéficier d'une procédure simplifiée, à réexporter les marchandises par le bureau d'importation.

Chapitre V.

Dispositions diverses.

Article 11.

Les produits accessoirement obtenus au cours de la manifestation, à partir de marchandises importées temporairement, à l'occasion de la démonstration de machines ou d'appareils exposés, sont soumis aux dispositions de la présente Convention.

Article 12.

Les dispositions de la présente Convention établissent des facilités minima et ne mettent pas obstacle à l'application de facilités plus grandes que certaines Parties Contractantes accordent ou accorderaient soit par des dispositions unilatérales, soit en vertu d'accords bilatéraux ou multilatéraux.

Article 13.

Pour l'application de la présente Convention, les territoires des Parties Contractantes qui forment une union douanière ou économique peuvent être considérés comme un seul territoire.

missions of an event held within its territory.

3. Goods granted temporary admission may be re-exported in one or several consignments and through any Customs office open for such operations, and such re-exportation shall not be confined to the Customs office of importation, except in cases where, with a view to benefiting from a simplified procedure, the importer undertakes to re-export his goods through the Customs office of importation.

Chapter V.

Miscellaneous provisions.

Article 11.

Products obtained incidentally during the event from temporarily imported goods, as a result of the demonstration of displayed machinery or apparatus, shall be subject to the provisions of the present Convention.

Article 12.

The provisions of the present Convention set out the minimum facilities to be accorded. They do not prevent the application of greater facilities which certain Contracting Parties grant or may grant in future by unilateral provisions or in virtue of bilateral and multilateral agreements.

Article 13.

For the purpose of the present Convention the territories of Contracting Parties which form a Customs or economic union may be taken to be a single territory.

hvor et arrangement finder sted inden for dens territorium.

3. Varer, der er indrømmet midlertidig toldfrihed, kan genudføres i en eller flere forsendelser og over ethvert toldsted, der kan foretage sådanne toldforretninger, og må ikke henvises til genudførelse over det toldsted, hvor indførslen fandt sted, medmindre importøren for at opnå en forenklet toldbehandling forpligter sig til at genudføre sine varer over det toldsted, hvor indførslen fandt sted.

Kapitel V.

Forskellige bestemmelser.

Artikel 11.

Denne Konventions bestemmelser skal omfatte varer, der under arrangementet fremstilles af midlertidigt indførte varer som et led i demonstrationen af udstillede maskiner eller apparater.

Artikel 12.

Bestemmelserne i denne Konvention indeholder de lettelser, der mindst skal indrømmes; og skal ikke være til hinder for sådanne yderligere lettelser, som kontraherende parter indrømmer eller måtte indrømme ved ensidige bestemmelser eller i medfør af to- eller flersidige aftaler.

Artikel 13.

For denne Konventions formål kan de landområder, der tilhører kontraherende parter, som opretter en toldunion eller en økonomisk union, anses for at udgøre et enkelt landområde.